INSTRUCTIONS OF USE (EN)

Read the instructions to avoid serious personal injuries or death.

-Tubolight is a tire insert which has to be installed between the tire and the rim.

-It is intended to be installed together with a tubeless or tubeless-ready tire only, therefore before installation make sure there's no air leaking from the tire, the rim and the valve.

-It is not intended to be installed together with a bicycle tube.

-Follow tire inflation recommendations printed on the tire.

-In case tire inflation falls below 10psi, the wheel system has NOT to be intended at full functional operation. It is required to ride at safe low speed.

-Tubolight inserts are sealant absorption guaranteed for a period of 24 months from the purchase date, granted the sealant is tubeless bike-specific sealants available on the market as of Feb 2024. Do not use any sealants not intended for bicycle use.

-The amount of sealant is suggested by the sealant and/or tire manufacturer for each tire size and/or application.

-Inspect Tubolight each time a tire is replaced. If in doubt wether Tubolight is no more in operating conditions, please contact support@tubolight.bike.

-If not installed, store in dry conditions with temperature not exceeding 50°C (122°F).

-Tubolight Diamana inserts have an installation direction, which is specified on each item. Therefore, they have to be installed so that the arrow (see image) is pointed towards the direction of rotation of the tire.
For reference, the same indicator can be found on the tire as well.

rev 2/25

GEBRAUCHSANWEISUNG (DE)

Lesen Sie die Anweisungen, um schwere Verletzungen oder Tod zu vermeiden.

-Tubolight ist eine Reifeneinlage, die zwischen dem Reifen und der Felge installiert werden muss.

-Sie sind nur für die Montage mit einem Tubeless oder Tubeless-Ready Reifen vorgesehen. Vergewissern Sie sich daher vor der Montage, dass keine Luft aus dem Reifen, der Felge oder dem Ventil entweicht.

-Sie sind nicht für die Montage mit einem Fahrradschlauch vorgesehen.

-Beachten Sie die auf dem Reifen aufgedruckten Empfehlungen für den Reifendruck.

-Wenn der Reifendruck unter 10psi fällt, darf das Radsystem NICHT in voller Funktion betrieben werden. Es ist erforderlich, mit sicherer, niedriger Geschwindigkeit zu fahren.

Tubolight-Einsätze haben eine Dichtmittelabsorptionsgarantie für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Kaufdatum, vorausgesetzt, das Dichtmittel ist ein fahrradspezifisches Tubeless Dichtmittel, das seit Februar 2024 auf dem Markt erhältlich ist. Verwenden Sie keine Dichtmittel, die nicht für den Fahrradgebrauch bestimmt sind.

-Die Menge des Dichtungsmittels wird vom Hersteller des Dichtungsmittels und/oder des Reifens für die jeweilige Reifengröße und/oder Anwendung empfohlen.

-Überprüfen Sie die Tubolight-Einlage bei jedem Reifenwechsel. Wenn Sie Zweifel haben, ob Tubolight nicht mehr funktionstüchtig ist, wenden Sie sich bitte an support@tubolight.bike.

-Wenn nicht installiert, lagern Sie es trocken und bei einer Temperatur von nicht mehr als 50°C (122°F).

-Tubolight Diamana Einsätze haben eine Einbaurichtung, welche auf jedem Artikel angegeben ist. Sie müssen so eingebaut werden, dass der Pfeil (siehe Abbildung) in Laufrichtung des Reifens zeigt. Der gleiche Indikator ist auch auf dem Reifen zu finden.

rev 2/25

ISTRUZIONI D'USO (IT)

Leggere le istruzioni per evitare infortuni gravi o morte.

-Tubolight è un inserto per pneumatico che deve essere installato tra pneumatico e cerchio.

-L'installazione è possibile solo con pneumatico di tipo tubeless o tubeless-ready. Assicurarsi che prima dell'installazione di Tubolight, non ci siano perdite di aria dal pneumatico, valvola e cerchio.

-L'installazione non è possibile in presenza di camera d'aria.

-Seguire le raccomandazioni di pressione di gonfiaggio prescritte sul pneumatico.

-In caso la pressione di gonfiaggio scenda sotto i 10psi, il sistema ruota non è più da considerarsi pienamente funzionale. E' pertanto richiesto di procedere a bassa velocità.

-Gli inserti Tubolight garantiscono impermeabilità ai liquidi sigillanti per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto, nel caso siano sigillanti specifici per l'uso ciclistico e in commercio alla data di Febbraio 2024. Non usare sigillanti non specifici per uso ciclistico.

-La quantità di sigillante è suggerita dal produttore di sigillante e/o pneumatico per ogni misura di pneumatico o applicazione d'uso.

-Verificate l'integrità degli inserti Tubolight ogni qualvolta il pneumatico viene smontato. In caso di dubbi circa la piena operatività dell'inserto, si prega di contattare support@tubolight.bike.

-Conservare in luogo asciutto e pulito, a una temperatura non superiore a 50°C (122°F)

-Gli inserti Tubolight Diamana hanno una direzione di installazione, indicata con una freccia (immagine), indicante la direzione di rotolamento della gomma.
Per riferimento, lo stesso indicatore di trova anche sul pneumatico.

rev 2/25

INSTRUCCIONES DE USO (ES)

Lea atentamente las instrucciones de uso para evitar lesiones personales graves o la muerte.

-Tubolight es un inserto para neumáticos, que debe instalarse entre el neumático y la llanta.

-Antes de instalarlo, asegúrese de que no haya fugas de aire en el neumático, la llanta o la válvula.

-No debe instalarse junto con una cámara de bicicleta.

-Siga las recomendaciones de inflado impresas en el neumático.

-En caso de que el inflado del neumático caiga por debajo de 10psi, el conjunto de la rueda NO está destinado a funcionar a pleno rendimiento. Es necesario circular a una velocidad baja y segura.

-Los insertos Tubolight tienen una garantía de absorción del sellante de 24 meses a partir de la fecha de compra. Deben ser sellantes de tubeless específicos para bicicletas, disponibles en el mercado a partir de febrero de 2024. No utilice ningún líquido sellante que no esté destinado al uso en bicicletas.

-La cantidad de líquido debe ser la sugerida por el fabricante del sellante y/o del neumático, para cada tamaño de neumático y/o aplicación.

-Inspeccione Tubolight cada vez que sustituya un neumático. En caso de duda sobre si Tubolight ya no está en condiciones de funcionamiento, póngase en contacto con support@tubolight.bike.

-Si no está instalado, guárdelo en condiciones secas, con una temperatura no superior a 50°C (122°F)

-Los insertos Tubolight Diamana tienen una dirección de instalación, que se especifica en cada artículo.
Deben instalarse de forma que la flecha (ver imagen) apunte hacia el sentido de rotación del neumático. Como referencia, el mismo indicador de sentido de rotación, se puede encontrar en el lateral del neumático.

rev 2/25

NÁVOD K POUŽITÍ (CZ)

Přečtěte si tyto pokyny, abyste předešli vážným zraněním nebo úmrtí.

-Tubolight je vložka do pláště, která musí být instalována mezi pláštěm a ráfkem.

-Je určena k instalaci výhradně společně s bezdušovým systémem a bezdušovými plášti. Před instalací se ujistěte, že nedochází k úniku vzduchu z pláště, ráfku ani ventilku.

-Není určena k použití s dušemi.

-Dodržujte doporučený tlak huštění uvedený na plášti.

-Pokud tlak v plášti klesne pod 10 psi, nelze kolo považovat za plně funkční. V tomto případě je nutné jezdit pouze bezpečně nízkou rychlostí.

-Vložky Tubolight jsou zaručeně odolné vůči absorpci bezdušového tmelu po dobu 24 měsíců od data zakoupení, pokud je použit tmel určený pro bezdušová jízdní kola dostupný na trhu k únoru 2024. Nepoužívejte bezdušové tmely, které nejsou určeny pro jízdní kola.

-Doporučené množství tmelu odpovídá údajům výrobce tmelu a/nebo pláště pro danou velikost pláště a aplikaci.

-Při každé výměně pláště zkontrolujte stav vložky Tubolight. Pokud si nejste jisti, zda je vložka Tubolight stále plně funkční, kontaktujte nás na support@tubolight.bike.

-Pokud není vložka nainstalována v plášti, skladujte ji v suchém prostředí při teplotě nepřesahující 50 °C (122 °F).

-Vložky Tubolight Diamana mají specifický směr instalace, který je uveden na každém kusu.
Vložku instalujte tak, aby šipka (viz obrázek) směřovala ve směru rotace pneumatiky.
Pro referenci lze stejný ukazatel najít také na plášti.

rev 2/25

HASZNÁLATI UTASÍTÁS (HU)

A súlyos személyi sérülések vagy halálesetek elkerülése érdekében olvassa el az utasításokat.

-A Tubolight egy betét a külsőbe, amelyet a külső és a felni közé kell behelyezni.

-Kizárólag tubeless vagy tubeless-ready (tömlő nélküli) külsővel együtt történő használatra tervezték, ezért a beszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a külsőből, a felniből és a szelepből nem szivárog levegő.

-Belsővel együtt nem használható.

-Tartsa be a külsőn feltüntetett ajánlott guminyomást.

-Ha a külsők guminyomása 10 psi (0,7 bar) alá csökken, a kerékrendszer NEM használható teljes funkcionalitással. Ebben az esetben biztonságos, alacsony sebességgel kell közlekedni a kerékpárral.

-A Tubolight betétek garantáltan ellenállnak a tubeless tömítőanyag felszívódásának a vásárlástól számított 24 hónapig, amennyiben 2024 februárjától kapható, tubeless kerekekhez tervezett tömítőanyagot használnak. Ne használjon olyan tubeless tömítőanyagot, amelyeket nem kerékpáros felhasználásra terveztek.

-A tömítőanyag ajánlott mennyisége a tömítőanyag és/vagy a külső gyártója által, a külső méretére és felhasználási területére meghatározottak szerint ajánlott.

-Minden egyes külső csere alkalmával ellenőrizze a Tubolight betét állapotát. Ha kétségei vannak afelől, hogy a Tubolight betét már nem üzemképes-e, kérjük, forduljon hozzánk a support@tubolight.bike email címen.

-Ha a betét nincs beszerelve, száraz helyen, 50°C-ot (122°F) nem meghaladó hőmérsékleten tárolja.

-A Tubolight Diamana betéteknek meghatározott beépítési, forgási iránya van, amely minden egyes darabon fel van tüntetve.
A betétet úgy szerelje be, hogy a nyíl (lásd a képet) a külső forgási irányába mutasson.
Referenciaként ugyanez a nyíl a külsőn is megtalálható.

rev 2/25

INSTRUKCJA OBSŁUGI (PL)

Przeczytaj instrukcję, aby uniknąć poważnych obrażeń lub śmierci.

-Tubolight to wkładka do opony, która musi być zamontowana między oponą a obręczą.

-Jest przeznaczona wyłącznie do użytku z systemami bezdętkowymi i oponami tubeless-ready. Przed instalacją upewnij się, że nie ma wycieku powietrza z opony, obręczy ani zaworu.

-Wkładka nie jest przeznaczona do użytku z dętką.

-Przestrzegaj zalecanych wartości ciśnienia podanych na oponie.

-Jeśli ciśnienie w oponie spadnie poniżej 10 psi/0,7 bara, koło nie jest w pełni funkcjonalne. W takiej sytuacji należy poruszać się z bezpieczną, niską prędkością.

-Wkładki Tubolight są odporne na absorpcję uszczelniacza przez 24 miesiące od daty zakupu, pod warunkiem użycia specjalnego uszczelniacza do systemów tubeless, dostępnego na rynku od lutego 2024. Nie używaj uszczelniaczy, które nie są przeznaczone do rowerów.

-Zalecana ilość uszczelniacza powinna odpowiadać wskazaniom producenta uszczelniacza i/lub opony dla danego rozmiaru i zastosowania.

-Sprawdzaj stan wkładki Tubolight przy każdej wymianie opony. Jeśli masz wątpliwości, czy wkładka nadal działa prawidłowo, skontaktuj się z nami pod adresem support@tubolight.bike.

-Jeśli wkładka nie jest zamontowana, przechowuj ją w suchym miejscu, w temperaturze nieprzekraczającej 50°C.

-Wkładki Tubolight Diamana mają określony kierunek montażu, zaznaczony na każdym egzemplarzu. Instaluj je tak, aby strzałka (patrz ilustracja) wskazywała kierunek toczenia się koła. Dla odniesienia ten sam znacznik można znaleźć również na oponie.

rev 2/25

BRUKSANVISNING (NO)

Les instruksjonene for å unngå alvorlige personskader eller død.

-Tubolight er en dekkinnsats som skal installeres mellom dekket og felgen.

-Den er kun beregnet for bruk med dekk som er ment for slangeløs bruk. Før installasjon, sørg for at det ikke er luftlekkasje fra dekket, felgen eller ventilen.

-Den er ikke beregnet for bruk sammen med en sykkelslange.

-Følg anbefalingene for dekktrykk som er trykt på dekket.

-Hvis dekktrykket faller under 10 psi, må hjulsystemet IKKE anses som fullt funksjonelt. Det kreves at du sykler i trygg, lav hastighet.

-Tubolight-innsatser har en garanti mot tetningsvæske (sealant) absorbering i en periode på 24 måneder fra kjøpsdatoen, forutsatt at tetningsvæsken er en sykkelspesifikk tubeless-sealant tilgjengelig på markedet per februar 2024. Ikke bruk tetningsvæsker som ikke er beregnet for sykkelbruk.

-Mengden væske anbefales av sealant- og/eller dekkprodusenten for hver dekkstørrelse og/eller bruksområde.

-Inspiser Tubolight hver gang et dekk byttes. Hvis du er i tvil om Tubolight ikke lenger er i operativ tilstand, vennligst kontakt support@tubolight.bike.

-Hvis den ikke er installert, oppbevares den tørt ved temperaturer som ikke overstiger 50 °C (122°F).

-Tubolight Diamana-innsatser har en installasjonsretning, som er spesifisert på hvert enkelt produkt. De må installeres slik at pilen (se bilde) peker i rotasjonsretningen til dekket.
For referanse kan samme indikator også finnes på dekket.

rev 2/25

BRUKSANVISNING (SE)

Läs instruktionerna för att undvika allvarliga personskador eller dödsfall.

-Tubolight är en däckinsats som måste installeras mellan däcket och fälgen.

-Den är endast avsedd att installeras tillsammans med ett slanglöst eller tubeless ready däck, se därför till att det inte läcker luft från däcket, fälgen eller ventilen innan installationen.

-Den är inte avsedd att installeras tillsammans med en slang.

-Följ rekommendationerna för däcktryck som är tryckta på däcket.

-Om däcktrycket faller under 10psi, kommer hjulsystemet INTE att fungera fullt ut. Då krävs det att man kör i säker låg hastighet.

-Tubolight-insatser är garanterad att inte absorbera tätningsmedel under en period av 24 månader från inköpsdatumet, förutsatt att tätningsmedlet är ett cykelspecifikt tätningsmedel som finns tillgängliga på marknaden från och med februari 2024. Använd inga tätningsmedel som inte är avsedda för cykelanvändning.

-Mängden tätningsmedel föreslås av tillverkaren av tätningsmedlet och/eller av däcktillverkaren för varje däck storlek.

-Inspektera Tubolight varje gång ett däck byts ut. Om du är osäker på om Tubolight inte längre är i drifts duglig, kontakta support@tubolight.bike.

-Om den inte är installerad, förvara i torrt förhållande med en temperatur som inte överstiger 50°C (122°F).

-Tubolight Diamana-insatser har en monteringsriktning, dvs specificeras på varje artikel. Därför måste de installeras så att pilen (se bild) pekar mot rotationsriktningen av däcket.
Som referens finns samma indikator också på däcket.

rev 2/25

KÄYTTÖOHJEET (FI)

Lue ohjeet välttääksesi vakavia henkilövahinkoja tai kuoleman.

-Tubolight on rengas-insert, joka on asennettava renkaan ja vanteen väliin.

-Se on tarkoitettu asennettavaksi vain tubeless- tai tubeless-valmiiden renkaiden kanssa, joten ennen asennusta varmista, ettei renkaasta, vanteesta ja venttiilistä vuoda ilmaa.

-Se ei ole tarkoitettu asennettavaksi yhdessä polkupyörän sisärenkaan kanssa.

- Noudata renkaaseen painettuja renkaiden painesuosituksia.

-Jos renkaiden täyttöpaine laskee alle 10 psi:n, insert-järjestelmää EI tällöin ole suunniteltu täysin toimivaksi. Ajaminen vaaditaan suoritettavaksi turvallisella alhaisella nopeudella.

-Tubolight-inserteillä on sealant-täyttöaineen imeytymistakuu 24 kuukauden ajan ostopäivästä lukien, sealantin tulee olla tubeless polkupyöräkäyttöön tarkoitettua tiivisteainetta, jotka ovat saatavilla markkinoilla helmikuusta 2024 alkaen. Älä käytä tiivisteaineita, joita ei ole tarkoitettu polkupyöräkäyttöön.

-Tiivisteaineen ja/tai renkaan valmistaja suosittelee tiivisteen määrää jokaiselle rengaskoolle ja/tai käyttökohteelle.

-Tarkista Tubolight.insert aina, kun rengas vaihdetaan. Jos olet epävarma siitä, ettei Tubolight-insert ole enää käyttökunnossa, ota yhteyttä support@tubolight.bike

-Jos Tubolight- Insertiä ei ole vielä asennettu, säilytä se kuivassa paikassa alle 50°C lämpötilassa.

-Tubolight Diamana- inserteillä on asennussuunta, joka on jokaisessa mallissa määritelty. Siksi ne on asennettava niin, että nuoli (katso kuva) on suunnattu pyörimissuuntaan renkaasta. Viitteeksi sama indikaattori löytyy myös renkaasta.

rev 2/25